



SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT
CONFÉDÉRATION SUISSE
CONFEDERAZIONE SVIZZERA
CONFEDERAZIUN SVIZRA

Fähigkeitszeugnis
Certificat de capacité
Attestato di capacità
Attest da qualificaziun

Name / Nom / Cognome / Num Vorname / Prénom / Nome / Prenom

BALOGH JEAN-MARIE

geboren / né(e) en / nato(a) nel / naschi(da)

1980

heimatberechtigt in / originaire de / attinente di / dretg da burgais(a)

MINUSIO

hat die Lehre als / a terminé son apprentissage dans la profession de /
ha terminato il tirocinio di / ha fini l'emprendissadi sco
GRAFICO

bei / chez / presso / tar

CENTRO SCOL. INDUSTR. ARTISTIC
VIA BRENTANI 18

6900 LUGANO

beendigt und die gesetzliche Lehrabschlussprüfung mit Erfolg bestanden.
et a subi avec succès l'examen de fin d'apprentissage.
e ha superato l'esame finale di tirocinio.
e fatg cun success l'examen final d'emprendissadi.

Ort und Datum / Lieu et date / Luogo e data / Lieu e data

LUGANO, 12.07.2005

Für die zuständige kantonale Behörde
Pour l'autorité cantonale compétente
Per l'autorità cantonale competente
Per l'autorità chantunala cumpetenta

